

Distr.: General  
2 February 2000  
ARABIC  
Original: English

## الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

### مذكرة شفوية مؤرخة ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ موجهة الى الأمين العام من بعثة اليابان الدائمة لدى الأمم المتحدة (فيينا)

وفقا للفقرة ١ من المادة ٥ من اتفاق ١٩٦٨ بشأن انقاذ ملاحى الفضاء واعادتهم واعادة الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي، يود ممثل اليابان الدائم في هذه المذكرة أن يبلغ الأمين العام بأنه اكتشفت فوق الأراضي اليابانية أجزاء مكونة لجسم فضائي، عثر عليه سكان جزيرة يورون بولاية كاغوشيما فوق شاطئ الاستحمام في الجزيرة يوم ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. والجسم اسطوانى الشكل طوله ٦ أمتار وقطره ١٢٥ مترا. ويعتقد أنه جزء مكون لمركبة اطلاق أمريكية. وأجري تحقيق تبين منه أن الجسم لا يمثل خطرا على الناس والممتلكات، وهو محفوظ مؤقتا لدى المكتب القروي بالجزيرة. وتبذل حاليا جهود لتحديد هوية الجسم بالتعاون مع حكومة الولايات المتحدة.

ووفقا للمادة ٥ (١) من اتفاق ١٩٦٨ المذكور أعلاه، تقوم حكومة اليابان أيضا بإبلاغ حكومة الولايات المتحدة.

كما تتشرف بعثة اليابان الدائمة بأن تطلب تعميم هذه الرسالة على الدول الأعضاء كوثيقة رسمية من وثائق لجنة الأمم المتحدة لاستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.